



LIBROS

ADELANTO
EXCLUSIVO

La figura del autor de "El Aleph" es evocada en "Borges y los otros" a través del testimonio de escritores, amigos y personas que incidentalmente lo conocieron, en un anecdotario emotivo cuya compilación estuvo a cargo de Néstor Mastenegro y Adriana Bianco. Las siguientes líneas reproducen, con carácter de anticipo, un fragmento del libro que en estos días presenta Planeta.

"Borges y los otros"

HUGO MORENO
(Argentino. Novela de ensayo)
Historieta realizada en julio de 1988.

Borges vivía a unos metros del restaurante.

Siempre venía a almorzar o a cenar. Lo conocí en 1974. Nunca comía cosas fuertes: ensaladas, palmitos, arroz. No tomaba vino, solo agua. Venía a comer con escritores, con Félix della Paolera, con su hermano Norah, con Hedy Chazara, con otros escritores que yo no conocía, muchos extranjeros y periodistas. La oía hablar en francés, en inglés.

Los chicos lo buscaban y lo llamaban "doctor Borges".

¿Ve ahí, el rincón donde están las fotos? Él se sentaba siempre en ese lugar. Llevaba y sabía, hacía un gesto con la mano y decía: "Por aquí", y se dirigía a la izquierda, al fondo. Le gustaba el queso y el dulce de membrillo. Era su postre favorito. Cuando se lo cortábamos para que no tuviera dificultad. Lo desmenuábamos con todo cuidado, creo que él se daba cuenta. Queríamos que comiera siempre bien, aunque fuera invitado. Comía siempre con cuchara. Hasta el '77 veía algo, luego ya no. A mí no me gustaba cuando hablaba mal de Gardel, porque Carlos Gardel es Gardel, como él era Borges. Decía que Gardel era un cantoncito de pueblo. Y no, para mí no, entonces cuando hablaba así, yo me iba.

Otra vez habló de un poeta uruguayo, dijo que era uno de esos tantos



mente en cierta fecha del año decían: bon ante el rey de España [Joviano Caballero], literatos de todos los momentos. Una vez fue invitado a una ceremonia el joven Jorge Luis Borges. Entonces el rey de España, al verlo tan jovenito, le dice: "¿Y tú a qué te dedicas, muchacho?" Y Borges contestó: "Estoy traduciendo La Ilíada." Y el rey dijo: "¡Atta!" Da otros ejemplos de otros españoles de ese momento... creo que eso fue el primer encuentro, aunque no muy cercano...

Ya cuando Reyes va como embajador a la Argentina, gracias a Victoria Ocampo, se reanuda momentáneamente un en-

"Borges y los otros" [artículo] Hugo Moreno.

Libros y documentos

AUTORÍA

Moreno, H.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Borges y los otros" [artículo] Hugo Moreno. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile